

## Smlouva

### o nájmu prostor sloužících pro podnikání č. 2016002549

(uzavřená v souladu s ust. § 2201 a násl. a § 2302 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., v platném znění,  
Občanského zákoníku, dále též jen jako „NOZ“)

Dále uvedeného dne měsíce a roku uzavřeli účastníci dle svého prohlášení plně svéprávní:

1. **Sportovní zařízení města České Budějovice, příspěvková organizace**  
se sídlem F. A. Gerstnera 7/8, 370 01 České Budějovice, zapsaná v OR vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl Pr., vložka 617, jejímž jménem jedná Ing. Tomáš Novák, ředitel organizace  
IČ: 281 50 244  
DIČ: CZ281 50 244  
Bankovní spojení: [REDAKCE]  
Č. účtu: [REDAKCE]  
(dále též jako „pronajímatel“)

a

2. **MARS Czech s.r.o.**  
se sídlem Michelská 1552/58, 141 00 Praha 4  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 141999  
IČ: 28444914  
DIČ: CZ28444914  
Bankovní spojení: [REDAKCE]  
Č. účtu: [REDAKCE]  
Zastoupený: Andreou Staňkovou, na základě plné moci  
osoba oprávněná jednat ve věcech smluvních: [REDAKCE]  
email: [REDAKCE]  
(dále jen „nájemce“)

tuto:

## Smlouvu o nájmu prostor sloužících pro podnikání

### Čl. I.

#### Obecná ustanovení

1. Pronajímatel prohlašuje, že má od svého zřizovatele Statutárního města České Budějovice, jako vlastníka, svěřena na základě zřizovací listiny a příslušných předávacích protokolů práva k hospodaření včetně práva k uzavírání nájemních smluv, mimo jiné k budově č. p. 402 - objekt občanské vybavenosti nacházející se na parcele parc.č. 573/2 zapsané v katastru nemovitostí, vedeném Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, katastrální pracoviště České Budějovice pro k.ú. České Budějovice 1, část obce České Budějovice 1 na LV č. 1, dále též „Plovárna“, a u nemovitostí zapsaných v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, katastrální pracoviště České Budějovice, k.ú. České Budějovice 2 na LV č. 1 a označených tam jako parcela parc. č. 1635/9 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 4.723 m<sup>2</sup> budova č.p. 1216 – objekt občanské vybavenosti nacházející se na parcele parc. č. 1635/9 – dále jen „Sportovní hala“.
2. Pronajímatel v každé ve shora uvedených budovách vyčlenil po dohodě s nájemcem jedno místo o výměře 1 m<sup>2</sup>. Místa jsou vyznačena na schématickém plánu, který je nedílnou součástí této nájemní smlouvy a je označena jako **příloha č. 1**. Tyto prostory se pro účely této smlouvy dále nazývají jen „předmět nájmu“.

3. Pronajímatel má zájem pronajímat předmět nájmu a nájemce má zájem si předmět nájmu pronajmout.
4. Pronajímatel touto smlouvou a za podmínek v této smlouvě uvedených pronajímá nájemci „předmět nájmu“ a nájemce na jejím základě přebírá do nájmu „předmět nájmu“ v rozsahu a za podmínek uvedených v této smlouvě.

## **Čl. II.**

### **Doba nájmu**

1. Tato smlouva se sjednává na dobu neurčitou s platností od 1. 12. 2016.

## **Čl. III.**

### **Nájemné, služby spojené s užíváním předmětu nájmu, jistota**

1. Celkové roční nájemné za celý předmět nájmu činí:  
**24.000,- Kč** (slovy: dvacetčtyřitisíc korun českých) bez DPH, tj. 12.000,- Kč za rok bez DPH za jeden automat.
2. Pronajímatel se zavazuje zabezpečovat řádné plnění služeb, jejichž poskytování je s užíváním předmětu nájmu spojeno (tyto služby nejsou součástí ceny nájmu)
  - dodávky elektrické energie
  - dodávka tepla
  - úklid a likvidace odpadků
3. Nájemce je povinen služby poskytnuté pronajímatelem hradit spolu s nájemným. Roční paušální poplatek za poskytnuté služby včetně energií činí 1.983,- Kč bez DPH za rok + 21% DPH, tj. 2.400,- Kč včetně DPH za celý předmět nájmu. (991,50 Kč bez DPH za 1 automat + 21% DPH).

Smluvní strany se dohodly, že vzhledem k charakteru předmětu nájmu a jeho umístění není technicky možné instalovat na předmět nájmu podružná měření na spotřebovávané energie a teplo, resp. by tato instalace měřidel znamenala značné technické a finanční náklady. Nájemce výslovně prohlašuje, že souhlasí se stanovením platby za energie tímto paušálním způsobem po celou dobu trvání této smlouvy. Tato paušální roční částka odpovídá aktuálním nákladům vynaloženým pronajímatelem na zajištění dodaných energií a služeb a zároveň předpokládá obvyklou běžnou spotřebu. V případě, že pronajímatel zjistí, že s energiemi je opakovaně plýtváno či jsou nadužívány, je pronajímatel oprávněn jednostranně zvýšit poplatek za poskytnuté služby.
4. Nájemné včetně služeb k nájmu je splatné v pololetních splátkách vždy k 25. dni prvního měsíce příslušného kalendářního pololetí ve výši jedné poloviny ročního nájemného na základě daňového dokladu vystaveného Pronajímatelem. Nájemné v poměrné výši za období 1. 12. 2016 až 31. 12. 2016 je splatné do 30. 12. 2016 na základě pronajímatelem vystaveného daňového dokladu (faktury), den zdanitelného plnění je stanoven na 1. 12. 2016.
5. Daňovým dokladem pro účely zákona č. 235/2004 Sb. o DPH v platném znění je od roku 2017 splátkový kalendář podle § 31 tohoto zákona vystavený pronajímatelem a bude vždy obnoven pro následující kalendářní rok či jeho část. Obnovený splátkový kalendář bude Pronajímatelem vystaven vždy po začátku nového kalendářního roku a neprodleně doručen nájemci. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění podle této Smlouvy je první den kalendářního pololetí, ve kterém je splatná platba předepsaná podle splátkového kalendáře. Pro případ, že nájem nebude trvat celý kalendářní rok, uhradí nájemce alikvótní výši nájemného (účtován bude vždy celý započatý měsíc).
6. K nájemnému a platbě za služby spojené s užíváním nebytových prostor je pronajímatel oprávněn nájemci připočítávat DPH ve výši stanovené právními předpisy platnými v době uskutečnění zdanitelného plnění v případě, že poskytované plnění bude podléhat DPH. V případě, že dojde ke změně právních předpisů na úseku DPH, je oprávněn pronajímatel změnit výši nájemného dle

platných právních předpisů o DPH. Takovéto nájemné navýšené o DPH je pak nájemce povinen pronajímateli uhradit.

7. Pronajímatel je oprávněn nájemné ad 1.) tohoto článku smlouvy za trvání nájmu jednostranně zvýšit a to takto: Pronajímatel je oprávněn vždy s účinností od 1. 1. příslušného roku, počínaje rokem 2017, jednostranně zvýšit nájemné a to o částku rovnající se roční míře inflace vyjádřené přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen za uplynulý kalendářní rok, vyhlášená Českým statistickým úřadem. V případě, že se tak pronajímatel rozhodne je oprávněn odeslat nájemci jednostranný přípis o zvýšení nájmu písemně. Zvýšení nájemného je pronajímatel povinen nájemci písemně oznámit do 31. března příslušného roku, jinak toto právo pronajímateli pro příslušný rok zaniká. Od roku 2017 je toto oznámení součástí splátkového kalendáře.

#### IV.

##### Předání a převzetí předmětu nájmu

1. Smluvní strany prohlašují, že pronajímatel předá nájemci předmět nájmu, a to dne 1. 12. 2016. O předání a převzetí předmětu nájmu bude mezi smluvními stranami sepsán protokol, jehož obsahem bude zejména popis stavu předmětu nájmu a místo. Nájemce prohlašuje, že si předmět nájmu prohlédl, seznámil se s jeho stavem a dispozicí a prohlašuje, že ve smyslu ust. § 2206 NOZ se předmět nájmu ke dni uzavření této smlouvy nachází ve stavu umožňujícím jeho řádné užívání.

#### V.

##### Skončení nájmu

1. Tato smlouva končí:
  - a) písemnou dohodou smluvních stran nebo
  - b) okamžitým odstoupením od smlouvy ze strany pronajímatele pro tyto případy:
    - s nájemcem bude zahájeno insolvenční řízení k jeho vlastnímu návrhu nebo bude u nájemce zjištěn úpadek v rámci insolvenčního řízení
    - nájemce bez souhlasu pronajímatele: podnajme předmět nájmu či postoupí práva a povinnosti z této smlouvy či jejich část třetí osobě na základě smlouvy o převodu obchodního závodu, jeho nájmu či jeho části
    - nájemce i přes písemnou výzvu bude porušovat ust. čl. VI. odst. 1., 2. této smlouvy (provozování neschváleného podnikání v předmětu nájmu a nabídka neodsouhlaseného sortimentu zboží)
    - nájemce bude v prodlení s úhradou peněžního plnění ve prospěch pronajímatele založeného touto smlouvou po dobu delší než 1 měsíc či v částce přesahující výši jednoho měsíčního nájemného.
  - c) dalšími způsoby uvedenými v zákoně.
2. Je-li smlouva vypovězena, skončí nájem uplynutím výpovědní doby, která činí 2 měsíce a počíná běžet prvním měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď smlouvy doručena druhé smluvní straně.
3. Nájemce je povinen vrátit pronajímateli předmět nájmu nejpozději poslední den trvání nájmu. Za tímto účelem je nájemce povinen zabezpečit vyklizení předmětu nájmu. O vrácení předmětu nájmu pronajímateli bude mezi smluvními stranami sepsán protokol, který bude zejména obsahovat popis stavu předmětu nájmu, datum a podpisy smluvních stran. Předmět nájmu je vrácen pronajímateli dnem, kdy jej pronajímatel na základě písemného protokolu výslovně převezme.
4. Nájemce je povinen vrátit předmět nájmu ve stavu, v jakém jej převzal s přihlédnutím k běžnému opotřebení.



## Čl. VI. Účel nájmu

1. Nájemce má právo používat předmět nájmu v plném rozsahu k provozování následujícího podnikání: **provozování prodejních automatů na cukrovinky.**
2. Změna dohodnutého předmětu podnikání provozovaného v předmětu nájmu může být provedena pouze na základě písemné dohody obou smluvních stran formou dodatku ke smlouvě. V případě porušení dohody způsobu užití předmětu nájmu bude toto považováno za užívání nebytových prostor v rozporu se smlouvou. Tím je dán důvod pro podání okamžité odstoupení od této smlouvy ze strany pronajímatele.
3. Nájemce je oprávněn přenechat předmět pronájmu nebo jeho část do podnájmu jen se souhlasem pronajímatele. Práva a povinnosti z této smlouvy se vztahují i na toho, komu byl předmět nájmu přenechán do pronájmu. Za plnění této smlouvy v tomto případě ručí nájemce pronajímateli.

## VII. Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Nájemce není oprávněn postoupit obsah této smlouvy, tj. práva a povinnosti z této smlouvy či jejich část třetí osobě, jako součást obchodního závodu či jeho části na základě smlouvy o převodu, prodeji či nájmu obchodního závodu či jejich části bez souhlasu pronajímatele.
2. Pronajímatel je povinen přenechat předmět nájmu nájemci ve stavu způsobilém ke smluvenému užívání a v tomto stavu jej svým nákladem udržovat.
3. Pronajímatel je povinen na své náklady udržovat budovu, ve které se nachází předmět nájmu.
4. Nájemce podpisem této smlouvy potvrzuje, že byl se stavem předmětu nájmu podrobně seznámen a že jej v tomto stavu, který je způsobilý ke smluvenému užívání, přijímá do svého užívání.
5. Nájemce je oprávněn užívat předmět nájmu způsobem stanoveným v této smlouvě a přiměřeně povaze a určení předmětu nájmu.
6. Nájemce je oprávněn taktéž k užívání společných prostor umožňujících vstup a přístup do pronajatých prostor a to v provozní době plaveckého stadionu a sportovní haly.
7. Nájemce je povinen oznámit pronajímateli bez zbytečného odkladu potřeby oprav, které má provést pronajímatel a umožnit jejich provedení. Při porušení této povinnosti odpovídá nájemce za škodu tím způsobenou.
8. Nájemce je povinen pečovat o to, aby na předmětu nájmu nevznikla škoda. Nájemce odpovídá za poškození předmětu nájmu.
9. Nájemce je povinen na vlastní náklady obstarat si veškerá nezbytná povolení či podobné dokumenty nutné k provozování prodejních automatů v předmětu nájmu.
10. Nájemce nesmí žádným způsobem zasahovat do rozvodů elektrické energie, vody, plynu, nebo dalších rozvodů bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele.
11. Nájemce odpovídá za dodržování bezpečnostních, hygienických, protipožárních a jiných předpisů v předmětu nájmu. U všech přenosných elektrických zařízení, která jsou ve vlastnictví či v užívání nájemce a která budou umístěna na či v předmětu nájmu, zajišťuje nájemce revize, údržbu a opravy podle obecně závazných předpisů a technických norem.
12. Nájemce není oprávněn v předmětu nájmu skladovat nebezpečné věci.
13. Nájemce se zavazuje dodržovat při užívání předmětu nájmu zákon č. 185/2001 Sb.
14. Pronajímatel je povinen zabezpečovat řádné plnění služeb, jejichž poskytování je s užíváním předmětu nájmu spojeno. Pronajímatel neodpovídá za přerušení dodávek těchto služeb z důvodů na straně dodavatelů těchto služeb nebo na straně nájemce.
15. Nájemce odpovídá za bezpečnost a ochranu zdraví při práci svých zaměstnanců a za škody jím vzniklé při plnění pracovních úkolů nebo v přímé souvislosti s nimi, taktéž za bezpečnost a ochranu zdraví třetích osob ve spojení s ním jsoucích.
16. Nájemce je povinen dodržovat v rámci své celkové činnosti platné právní předpisy k zajištění požární ochrany. Jedná se zejména o zákon ČNR č. 133/85 Sb. o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů, včetně příslušných prováděcích předpisů, vyhlášek a nařízení. Pronajímatel

si vyhrazuje právo, prostřednictvím pověřené osoby, provádět namátkové kontroly dodržování povinností na úseku požární ochrany v těchto pronajatých prostorách. Pokud tato kontrola zjistí nedostatky, je povinností nájemce tyto nedostatky neprodleně odstranit, a to nejpozději v termínu, který určí pověřená osoba provádějící namátkovou kontrolu. V této souvislosti má pronajímatel právo vstupovat do předmětu nájmu za účelem provádění kontroly dodržování podmínek této smlouvy. Nájemce je povinen poskytnout mu součinnost. Pokud nebude ze strany nájemce součinnost poskytnuta, je oprávněn pronajímatel vstoupit do předmětu nájmu sám prostřednictvím uložených rezervních klíčů uložených u správce areálu.

17. Nájemce není oprávněn provozovat v předmětu nájmu jinou činnost, nebo změnit podmínky či způsob jejího výkonu, než jak to vyplývá z účelu nájmu sjednaného touto smlouvou.
18. Smluvní strany vylučují pro účely této smlouvy účinnost ust. § 2315 NOZ ohledně náhrady za převzetí zákaznické základny pro případ ukončení této nájemní smlouvy.
19. Pronajímatel prohlašuje, že má uzavřenou platnou pojistnou smlouvu na pojištění nebezpečí vzniku škody na budově a že takovou pojistnou smlouvu bude mít platnou a účinnou po celou dobu trvání této smlouvy. Pronajímatel však vylučuje odpovědnost za škodu na věcech vnesených či umístěných v předmětu nájmu, které nejsou součástí budovy.
20. Nájemce prohlašuje, že má uzavřenou platnou pojistnou smlouvu na pojištění nebezpečí vzniku škody na věcech vnesených a umístěných v předmětu nájmu, které nejsou součástí budovy a že takovou pojistnou smlouvu bude mít platnou a účinnou po celou dobu trvání této smlouvy. Pronajímatel vylučuje odpovědnost za škodu na věcech nájemce či třetích osob, vnesených či umístěných v předmětu nájmu.
21. Nájemce je povinen před umístěním prodejních automatů do předmětu nájmu nechat odsouhlasit od pronajímatele estetický vzhled těchto prodejních automatů a jejich přesné umístění.
22. Nájemce není oprávněn bez souhlasu pronajímatele přemísťovat prodejní automaty mimo vymezené místo předmětu nájmu.
23. Nájemce nese veškerou odpovědnost za obsah a kvalitu prodávaného sortimentu, jakož odpovědnost daňovou, popř. jinou odvodní povinnost s provozem prodejních automatů spojenou, či v budoucnu vyvstalou.

## VIII.

### Sankce

1. V případě, že nájemce předmět nájmu nevrátí řádně a včas při skončení nájmu pronajímateli, je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý den prodlení s vrácením předmětu nájmu nebo jeho části pronajímateli. Smluvní pokuta je splatná do 14 dnů ode dne, kdy pronajímatel uplatní u nájemce právo na její zaplacení.
2. V případě, že nájemce i přes písemnou výzvu pronajímatele poruší tyto povinnosti sjednané ve smlouvě:
  - změni účel využití pronajímaného předmětu nájmu bez souhlasu pronajímatele
  - bez souhlasu pronajímatele podnajme předmět nájmu či postoupí práva a povinnosti z této smlouvy či jejich část třetí osobě na základě smlouvy o převodu obchodního závodu, jeho nájmu či jeho části,

je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý den trvání porušení kterékoliv ze sjednaných povinností. Smluvní pokuta je splatná do 14 dnů ode dne, kdy pronajímatel uplatní u nájemce právo na její zaplacení.

3. Pro případ prodlení nájemce s úhradou jakéhokoliv peněžního plnění ve prospěch pronajímatele založeného touto smlouvou, vzniká pronajímateli vůči nájemci právo na zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení. Nájemce je pak na výzvu pronajímatele takovou uplatněnou smluvní pokutu pronajímateli uhradit. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo pronajímatele na náhradu škody.
4. Smluvní pokuty jsou splatné do 14 dnů ode dne, kdy oprávněná smluvní strana uplatní u povinné smluvní strany nárok na její zaplacení.

**IX.**  
**Závěrečná ustanovení**

1. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že byla podepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, řádně, jasně, srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.
2. Jakékoliv změny a úpravy této smlouvy mohou být ve smyslu ust. § 564 NOZ prováděny pouze písemnou formou na základě písemného dodatku k této smlouvě, podepsaného pronajímatelem a nájemcem. Smluvní strany po dohodě vylučují, aby jakékoliv změny či dodatky této smlouvy byly činěny jinou než písemnou formou.
3. Záměr nájmu byl zveřejněn na úřední desce Magistrátu České Budějovice od 1. 8. 2016 do 31. 8. 2016.
4. Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech s platností originálu, z nichž každá strana obdrží dva výtisky. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu posledního z účastníků.

V Českých Budějovicích dne 28. 11. 2016 ..... 2016.

**Přílohy:**

- 1) Schématický plánec umístění předmětu nájmu
- 2) Potvrzení o bezdlužnosti nájemce